

# УЧЕБНО-ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

Учебно-лингвистический центр при Санкт-Петербургском Государственном Университете Низкотемпературных и Пищевых Технологий предлагает образовательную программу на коммерческой основе с присвоением дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации»  
Лицензия АА №001548 от 26.05.2009 (рег. № 1542)  
Свидетельство о государственной аккредитации  
АА№001995 от 25.05.2009 (рег. №1956)

Это уникальная возможность получить второй государственный диплом для экономистов, менеджеров, экологов, а также специалистов в области энергомашиностроения, технической физики, автоматизации и управления, технологии производства пищевых продуктов, криогеники и кондиционирования воздуха. Приглашаются специалисты с высшим образованием и студенты экономических и технических ВУЗов.

- Срок обучения 3 года.
- Начало занятий по мере комплектования групп.
- Зачисление в группы по результатам бесплатного тестирования.
- Звонить с понедельника по пятницу с 10.00 – 17.00.
- Телефон/факс (8 812) 764-20-98
- Адрес: Санкт-Петербургский Государственный Университет Низкотемпературных и Пищевых Технологий 191002 г. Санкт-Петербург, ул. Ломоносова, 9 (метро Владимирская, Достоевская, Звенигородская, Пушкинская)
- Кафедра иностранных языков, аудитория 3201
- E-mail: [inaz@gunipt.spb.ru](mailto:inaz@gunipt.spb.ru)

# Добро пожаловать в учебно-лингвистический центр!

- К моменту окончания курса обучения выпускники обладают теоретическими знаниями и практическими навыками, позволяющими им свободно ориентироваться в литературе на иностранных языках по своей основной специальности, общаться на профессиональные темы. Выпускники, получившие диплом о дополнительном высшем образовании по программе «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» являются конкурентоспособными на современном рынке труда. Они легко адаптируются к новым условиям деятельности и находят работу в совместных предприятиях и зарубежных фирмах.
- **Директор учебно-лингвистического центра Дмитренко Н. А.**
- Профессор, КПН, заведующая кафедрой



**Занятия проводятся по адресу : ул.**  
**Ломоносова, дом 9**  
**метро Владимирская, Достоевская, Пушкинская,**  
**Звенигородская**  
**в группах от 8 человек**  
**занятия с использованием аутентичных учебников и**  
**мультимедийных средств**



# Основные направления деятельности учебно- лингвистического центра

- - реализация программы обучения Министерства образования Российской Федерации с присвоением дополнительной квалификации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» и диплома о дополнительном (к высшему) образовании
- - организация курса обучения по подготовке и сдаче кандидатского минимума по иностранным языкам
- - организация подготовительных курсов к сдаче вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку
- - организация краткосрочных курсов иностранных языков (все уровни)
- - оказание платных групповых и индивидуальных консультативных услуг обучающимся

# Преподавательский состав

- Сотрудники центра регулярно проходят повышение квалификации и стажировки в международных учебных центрах и за рубежом
- Среди преподавателей учебно-лингвистического центра профессора, доценты, кандидаты филологических и педагогических наук, носители языка



# Наши преподаватели

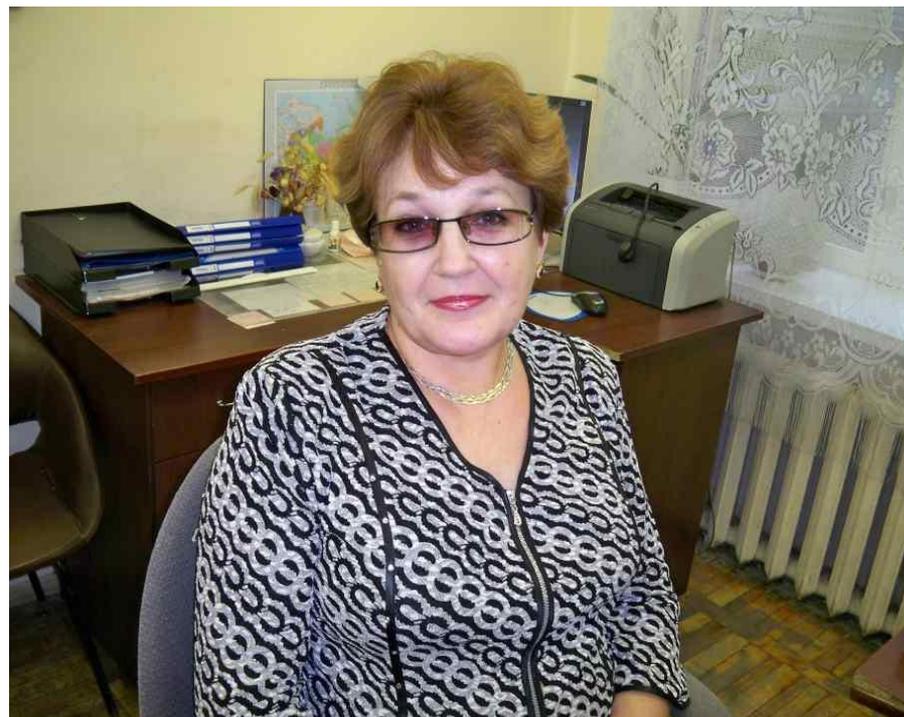
**РЯБУХИНА ЮЛИЯ  
ВЛАДИМИРОВНА**

**Профессор, заведующая  
романо-германской секцией  
кафедры иностранных языков  
Кандидат филологических  
наук, доцент**

**ДОМБРОВСКАЯ АНТОНИНА  
ВАСИЛЬЕВНА**

**Доцент, заведующая секцией  
английского языка кафедры  
иностранннх языков**

Т .



# Наши преподаватели

Гребенников Александр  
Олегович

Кандидат филологических наук,  
доцент



Дмитренко Нина Андреевна  
Профессор, кандидат  
педагогических наук

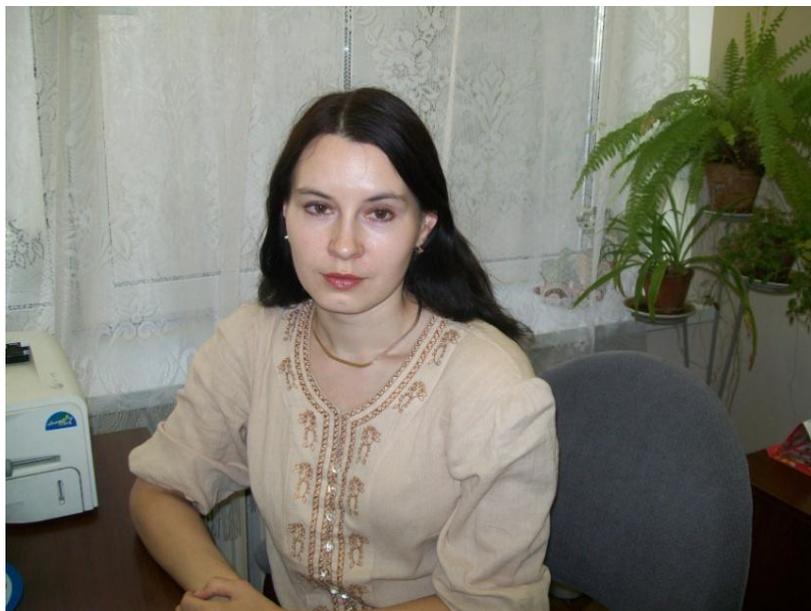


# Наши преподаватели

**КОНДРАШОВА НАТАЛИЯ**

**ВЛАДИМИРОВНА**

**Кандидат педагогических наук,  
доцент**



**ФИНАГИНА ЮЛИЯ**

**ВАЛЕРЬЕВНА**

**Старший преподаватель**



# Наши преподаватели

**НЕСТЕРОВА НАДЕЖДА  
БОРИСОВНА**

**Кандидат педагогических наук,  
доцент**



**ПЕТРОВА ОЛЬГА  
ДМИТРИЕВНА**

**Старший преподаватель**



# Наши преподаватели

**ГРЕХОВА ТАТЬЯНА  
АЛЕКСЕЕВНА**  
Старший преподаватель

**ЛЮБАРСКИЙ ВЛАДИМИР  
НИКОЛАЕВИЧ**  
Старший преподаватель



# Наши преподаватели

**СЕРЕБРЯНСКАЯ АЛЕКСАНДРА  
ГЕРМАНОВНА**

**Старший преподаватель**



**ТРУБНИКОВА ВИКТОРИЯ  
МИХАЙЛОВНА**

**Старший преподаватель**



# Наши преподаватели

**ЮРЬЕВА ЛЮДМИЛА  
ВАСИЛЬЕВНА**

**Старший преподаватель**

**СОКОЛОВА ЛЮБОВЬ  
ИВАНОВНА**

**Старший преподаватель**



# Наши преподаватели

Сизова Татьяна Филаретовна  
Старший преподаватель



САЗОНОВА АННА  
ВИТАЛЬЕВНА  
Старший преподаватель



# Наши преподаватели

Яблоков Юрий

Юрьевич

Старший

преподаватель

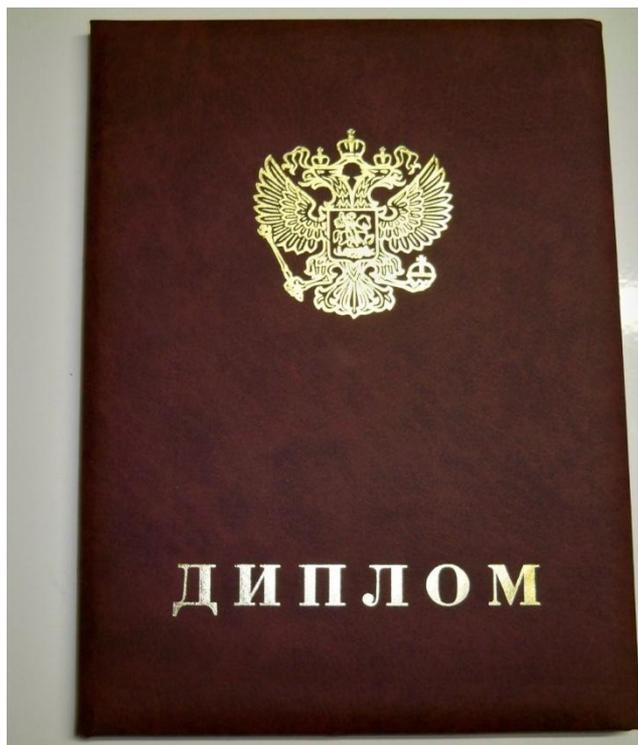
Крупенина Галина Владимировна  
Старший преподаватель



# По окончании обучения выдаётся диплом о дополнительном (к высшему) образовании

Диплом о дополнительном (к высшему) образовании является государственным документом о присвоении дополнительной квалификации

Диплом о дополнительном (к высшему) образовании дает право ведения профессиональной деятельности, связанной с полученной дополнительной квалификацией





## ПРИЛОЖЕНИЕ

К ДИПЛОМУ

О ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ (К ВЫШЕМУ) ОБРАЗОВАНИИ

Серия ППК № 091110 Регистрационный № 724  
 Фамилия Юдинцева  
 Имя Екатерина  
 Отчество Сергеевна

Решением Государственной аттестационной комиссии присвоена  
 дополнительная квалификация переводчик  
(максимальная дополнительная квалификация)  
 в сфере профессиональной коммуникации

Нормативная трудоемкость образовательной программы в соответствии  
 с Государственными требованиями к минимуму содержания и уровню  
 профессиональной переподготовки для получения дополнительной  
 квалификации составляет 1500 часов.

Без диплома о дополнительном (к высшему) образовании недействительно.

За время обучения освоены следующие дисциплины:

№№ п/п	Наименование дисциплины	Количество аудиторных часов	Оценка
1	Введение в языкознание	8	зачёт
2	Основы теории иностранных языков	34	зачёт
3	Фонетика	63	зачёт
4	Разговорная практика	94	хорошо
5	Письменная практика	86	зачёт
6	Практическая грамматика	118	хорошо
7	Страноведение	33	зачёт
8	Самостоятельное чтение	41	зачёт
9	Теория перевода	17	зачёт
10	Практический курс профессионально-ориентированного перевода	102	хорошо
11	Язык профессионального и делового общения	85	отлично
12	Делопроизводство	52	зачёт
13	Устный перевод	34	зачёт
14	Чтение научной литературы	8	зачёт
15	Написание рефератов на иностранном языке	16	зачёт
16	Письменный перевод текста по специальности	9	зачёт
17	Переводческая практика при выпускающих кафедрах	17	зачет

Практики: 4 недели

Стажировки:

Аттестационная работа на тему:

без оценки

Государственный квалификационный экзамен

ОТЛИЧНО



Ректор (директор)

Секретарь

# Наши выпускники

**Ольга Борчакина**

**Ассистент руководителя БСХ (Bosch),  
внештатный переводчик бюро  
переводов**

За годы существования (с 1994 года)  
Учебно-лингвистический центр  
подготовил более 1000 человек.

Выпускники, получившие диплом о  
дополнительном образовании по  
программе «Переводчик в сфере  
профессиональной коммуникации»  
являются конкурентоспособными на  
современном рынке труда. Они легко  
адаптируются к новым условиям  
деятельности и находят работу в  
совместных предприятиях и зарубежных  
фирмах.



- **Бараненко Денис Александрович,**  
кандидат технических наук, доцент,  
доцент кафедры Технологии мясных,  
рыбных продуктов и консервирования  
холодо



# Наши выпускники



**Юдинцева Екатерина  
Сергеевна**

**IT- аутсорсинговая  
американская компания  
Exigen Services,  
Head of Project Management  
Office (PMO)  
руководитель отдела  
управленческого учёта**



**Красковский Алексей  
компания "Хайнц  
Россия".**



**Русакевич Ольга**

**Компании  
«Морозко» менеджер  
отдела региональных**



**Лейбман Мария**

**инженер в компании  
Экопромсервис**